



我從西藏來

喬因·聰巴 原著
沙千夢·黃心嶽譯

亞剛士古說他曾經爬過這個山洞。看見山頂下有一些很大，似乎是人的骨頭，但那些骨頭很大，不可能是屬於近代人的。高哈山的四個山脚，建有四間和度魯馬拉康寺有聯繫的尼姑庵，除了參加舉行特別的儀式以外，僧人們是不許進入尼姑庵的。尼姑庵的生活比僧人的生活更樸素，她們大部份時間都在練習靜坐，也時常幫助有病或精神痛苦的居士們，我對這些女士的精神修養很佩服。西面山脚的尼姑庵，面對藍綠色的湖。山脚北面的尼姑庵近邊，有一間靜修室，這間靜修室，專門用來給人們實習七個星期的「巴爾度」(Bar-poo)靜坐，「巴爾度」靜坐是想像死亡之時和死亡之後的遭遇。到度魯馬拉康寺幾天以後，寺院請我主持授課儀式，請我教導著名的「珍貴的指導」。我在西清的時候，康德魯魯教過我一珍貴的指導。這是一個重大的工作，因為整個課程需長達六個月之久才完畢。

我的老師康德魯魯曾經准許過我教導「珍貴的指導」，但我仍舊要用幾天的時間，來小心決定是否接納這個邀請。我這時年才十四歲，我的導師卡馬羅辛叫我一定要小心想清楚，究竟我能不能夠教導全篇「珍貴的指導」，因為如果我在教導過程中犯了錯誤，後果會很嚴重。

很多很多人來到寺院，希望上這個課程，因此我要很快作出決定。

我用了幾天的時間來作「虔敬靜坐」，希望可以從靜坐中得到見解，幫助我決定。終於，我告訴卡馬羅辛，請他通知整個寺院，說我決定接納教導的要求。

寺院上下立刻開始籌備。他們花了兩個星期的時間，才造成所有儀式所需要的「多馬士」——一種圓錐形的糕餅，上面裝飾著牛油雕像。這種糕餅要用很高的藝術技巧，才可以做成。糕餅上的每一個形象和圖案，都象徵著、含著著很多的意義。

我請一位僧人把希望上課的人的名字列出，並且一一問他們是否有接受整個課程的足夠準備。

儀式正式開始，先由卡馬羅辛唸出一段我授課的經文，然後我舉行授課儀式。以下是授課儀式的整個程序：

早上二時三十分——卡馬羅辛誦經。

四時三十分——我作授課的前準備。

六時四十五分——大家一起吃早餐。

八時——我教導課程。

十時——卡馬羅辛誦經。我作授課的準備。

十一時——我教導課程。

中午十二時——大家同吃午餐。

一時十分——卡馬羅辛誦經。我作授課的準備。

三時——我教導課程。

五時——卡馬羅辛誦經。我作授課的準備。

六時——我教導課程。

八時——授課完畢。

八時三十分——傍晚時的虔敬練習。

長時間的學習，對大家來說，都會覺得很艱難，但一切竟然非常順利。我的導師和僧人們很替我們高興，因為我年紀這樣輕，就開始專心預備擔上老師的職務。

但是我自己的心卻沒有足夠的準備，我可以就此一直當老師。我還有許多東西沒有明白，要由我的導師，給我指點。我知道如果我自傲，那就非常危險。

我對亞剛士古和幾位年長喇嘛說：雖然我能夠教導「珍貴的指導」，但這並不表示我可以作更大的規模的講經和私人靜坐指導。不過，我答應將來一定會盡力增進自己的教導能力。

六個月以後，課程完畢，我又繼續旅行，去探訪其他的寺院。

也吉寺的方丈問我這些可否再教導「珍貴的指導」。

回程中，我們又回到度魯馬拉康寺，寺院的秘書和年長喇嘛，希望我成為亞剛士古的老師，但我告訴他們說，亞剛士古應該去西清，跟康德魯魯學習，我這時的能力仍不足夠，而且畢竟我們都是年齡相同的少年。

這時，冬天已經來臨，我們離開度魯馬拉康寺的那天，正在大雪。寺院四週因為沒有樹，所以一片白色，天氣非常寒冷。對於這個區域，西藏人常說：「這裏的寒冷，會使茶葉都不能煮沸。」雖然天氣如此寒冷，寺院的僧人們，仍舊替我們送行，陪我們走了一段路程，他們都非常友善，這次道別的印象，一直留在我的心裏。

亞剛士古和我成了好朋友，在我離去的時候，他很傷心，但我告訴他和他很快會在西清再見到。我對他說：「我自己的學習還沒有完成，沒有足夠的能力，教導他人，如果我要做你的老師，是十分不適合的；你一定要去跟康德魯魯學習。」

亞剛士古和他的僧人們陪我們走了三哩路，與我們在湖邊分手道別。

度魯馬拉康附近地方的寺院僧人，知道我探訪度魯馬拉康寺，所以他們請我也去他們的寺院，可惜我不能答應他們的要求。我唯一希望去的地方，是卡馬羅辛卡馬羅辛學派的第三重要寺院。所以在回程中，便決定去卡馬羅辛探訪。

環繞卡馬羅辛的區域，叫做卡馬羅辛，這個地方的藝術非常著名。早在十五世紀的時候，卡馬羅辛的藝術家，在西藏各處，都有創作。這些藝術家的學派，叫做加比利學派，整個鄉村的村民，都以繪畫維生。

我們到達卡馬羅辛，這個村的村長，是這一個地方的數一數二的藝術家。我到他家中，見他正在畫絲綢畫，並且同時在教導幾個年輕的藝術家。他的畫室，放滿了大小不同的圖畫，以及不同階段的、未完成的圖畫等。他也教他的學生用陶土塑像，教他們怎樣製造自己的畫筆，怎樣預備畫布，怎樣調顏色。他自己所畫的畫非常出名，人們對他的創作，有這樣的評語：「剛布多基所畫的畫，是神聖的創作。」

在這個鄉村中，家家都有很多美麗的畫和雕刻品，每一個家庭的佛壇，和寺院的佛壇，完全相同。不過，村長的家特別有更多精美的圖畫，這些精美的圖畫，大多數是村長家多個世代所傳下來的，那些比較遠古的作品，尤其顯得十全十美。

(十六)

佛教慈濟醫院芳華誌

黃麗蓉

△十月一日中午，本院於第一會議室舉行病歷管理委員會第一次會議，會中就有關於病歷管理事項進行討論，期望本院的病歷格式、審查、管理更臻完善。

△林姓山胞(女，四十七歲，花蓮縣豐濱鄉人)坐骨神經痛已好幾年，也痛得無法站立行走。來本院經骨科陳英和主任診察係腰椎間板突出導致坐骨神經痛。九月二十九日由陳主任與腦神經外科蔡瑞章主任施行手術，將突出且壓迫神經的軟骨切除，患者於手術後病情就獲得改善，住院三天即行出院，一星期後就可做些輕鬆的工作了。

△十月三日，杜院長北上參加於台大醫院耳鼻喉科討論室舉行的「耳鼻喉科醫學專科醫師研討會」。

△為了使本院的醫療設備更趨完善，更高水準，更齊備的階段，本院再斥資二千餘萬元添購如下多項醫療儀器：

(一)適用於外科、眼科、婦產科、泌尿科、腦神經外科等多用途手術的「萬能手術台」。

(二)可以讓病人人在手術器械牽引下進行手術的「骨科手術台」。

(三)可看出心臟瓣膜有否病變及心臟中是否有缺損，亦可測出血流速度的「杜卜勒彩色心臟超音波」。

△十月一日凌晨，一位二十五歲吳姓青年(男，花蓮人)在花蓮市五星西餐廳飲酒，因細故吵鬧，被人用開山刀，自左手腕關節處刺割，經人送往花蓮市某大醫院，因限於設備與技術，僅做好初步治療及將斷掌清潔後間接包裹於冰塊中，再轉送來本院。本院骨科陳英和主任即連夜花了五個小時，骨科陳英和主任即連夜花了五個小時，顯微手術接好二條動脈、三條靜脈、三條神經、十八條肌腱，並縫合皮膚。這項「斷掌再植術」完成後，患者手指即可活動，且血流順暢，手術非常成功。

△本院自去年十月間開辦護士大樓，於十月十二日完成啟用。這一天原借位於六西病房的護士們歡喜的搬遷，住進設備雅緻、樸實的新宿舍。在這屬於她們的新天地中，她們可在一樓交誼廳、地下室、康樂室、M-TV視聽室、韻律舞教室等處進修或休閒娛樂。還有每層樓的洗衣機、烘乾機的家電設施及各項廚房設備，可謂照顧得十足週全。師父希望

△十月十五日，杜院長北上參加於台大醫院第一會議室召開的「台灣省醫學醫院第十五屆第四次理事會」。

△「立達書苑」為台灣醫藥公司所出版發行之非營利性雜誌。十月十五日，承辦立達書苑雜誌編輯及印刷的漢隆印刷公司特派編輯廖慧珠小姐等三人前來本院及靜思精舍採訪師弟、杜院長及文科主任。他們想瞭解「慈濟功修」以何因緣，由二十三年前時酒，發展成目前的二十餘萬人的

每位至「慈院」的醫護人員均能得到妥善的照顧，使大家在良好的生活環境下，更能發揮照顧病人的功能。

△十月十三日，本院骨科病人陳恭坤、潘石來、曾永昌、蔡素娟、黃華德等五位，又以「完我肌肉一區類一面致贈骨科陳英和主任。陳主任優秀的醫術及仁心德行及再次的獲得肯定。

△本院為維護員工的健康，特於十月十三日起至十一月十七日止舉辦全體員工血、尿、肝、膽、腎、血糖及腎功能

慈濟文化 雙月印書簡介表 敬請 隨緣助印	一、無量義經今譯 陳慧劍譯註
二、般若心經家解 于凌波著	三、佛陀的故事 印順導師原著
四、慈濟精美課誦 慈濟文化編印	五、弘一大師 廣雲別錄 弘一大師講錄
六、我從西藏來 喬因·聰巴 原著 沙千夢·黃心嶽譯	